

Lettre en russe à Émile Zola

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

8 Fichier(s)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Lettre en russe à Émile Zola

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 12/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7189>

Copier

Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 09/10/2019 Dernière modification le 21/08/2020

Жуковскыя 11²⁰ Февраля 1898 г.

Hochgehrtester Herr
E. Zola!

Со невыразимым изумлением;
спешу выразить, Вамъ почтеннѣй-
шій, этъ чувства благодарности, кото-
рыя внушаю въ мнѣ, издѣлывая
Вами добродѣ за правду.

Я слышу, съ самаго начала, за-
ключеніе процесса, и съ полнымъ
вниманіемъ люблю каждое, изъ
износимое, Вами слово, съ самымъ
порядкомъ вниманіемъ, благодаря
чему все болѣе и болѣе разба-
вляю въ мнѣ изученное изъ Вами
чувство; извѣстнѣе не умно гово-
рять, но за то, клянусь! все ска-

занное мною, — истерично и измучено,
суботанно! Я долго боролась и ко-
лебалась, пока решилась. Вам
напишу, дождь одременил Вас
мнением своего письма, но как-
то решилась, хоть тайный ко-
модит мнѣ ублажу даже говорить:
что значить для Вас письмо
еврейской дѣвушки, хоть и промѣ-
нужое милое и милое и милое,
когда весь миръ смущаетъ несудо-
выраженъ. Вамъ свои чувства
но мнѣ невольно наворачивалось
на память, измученная еще в
дѣтстве, но милое заперевшая
ее в память, что говоритъ:
однажды в саду стояла дѣвушка
измученная и измученная, отъ

доброй и милой измученной. Отъ
долгого бездолья, милой измученной,
заснул и отпустилъ голову из дому
уже началъ вѣтъ; тогда онъ взялъ
милую Бога сказала: если послать
Бога дождя и я два вѣка возро-
дится. Услышавъ это, неподвижно
стоявшая, милая сказала: ну
со своей стороны одременилъ Бога
да, когда ему довольно радости и
полнота мѣся, и ему не вѣрно,
завянешь и онъ возродится
Но милосердый Богъ, вѣдь мо-
жетъ, да долго измучен, послать
дождя и измучен, измучен, сдѣлать
еврей сѣ высоко-поднятой головы
Благодаря этому разсказу, милая
милую его сѣ в настоящемъ

полюшеніи, и рѣшившись кѣй-тѣмъ
Вамъ. О, какъ я Васъ (уф) уважаю
и благодарю и предъ Вами, и
я глубоко молю Васъ это выра-
зить, но именно, чувства мои
не поддаются никакому описанію,
но за то, какъ глубоко я имъ чув-
ствую. Да нѣждаетъ наше лю-
бимство въ подражаніи Васъ
борьба за правду, чтобы под-
нять въ насъ угасавшее вер-
гу въ существованіи ^{въ насъ} ^{Васъ} окно
Суду по себѣ! О! какъ я Васъ
за это благодарю, что и то з-
наешь даже веры въ людей.
Какъ завидую я тѣмъ, среди
васъ, имеющимъ возможность ви-
деть и слышать Васъ безмертвующихъ

но за го кѣе имамъ нѣкоя несправ-
дливъ, злоупотребляющій такою
возможностію. Да воистину несправ-
дливъ, моды — не всегда до нѣмъ
идѣтъ! Справедливо было бы челове-
чество, если бы на нѣмъ кажда-
го, кто развѣ въ физикѣ, въ физиче-
скомъ бы „пододный человекъ“,
много развѣ, свершающаго, было
до издѣвательствъ! Впрочемъ мы
не национальное: чувство во
мнѣ говоритъ, будто (Фре) Дрейеръ
татаринъ, индусъ, а гоже са-
мое бы чувствовала, — по чувству
„человѣколюбія“! Больше всего,
завидую, Вашей многоуважаемой
и дорогой снѣдочкѣ и подругѣ
физикѣ. Она же несомнѣнно первая

в. Миръ женщины, достойной
зависти. Какой счастливой она
должна себя чувствовать, имея воз-
можность думать и горе и радость
се подобными муками. Но ведь
но она, царица Бога, и знает
любимая это свое счастье и
несуд, а потому горючою
Всевышнему. даришь ей возмож-
ность, долгие-долгие годы полноты
жизни своим удивлением. Избавляю
себя безумной передачей все чув-
ственное, во величайшему моему
горе, а потому кончаю, не смотря
на свое острое желание выска-
зать, но изъ слова. Маю ли
мощного Бога даровать силу и
возможность воспринимать

"Правда".

Во надежде, что поверю во
безумность, но искренно ска-
зано. Вспомню ее совершен-
ство и потерю и благодарю
Богам.

П. С. Сердечные извинения
Ваше высочайшее и дол-
госрочное. Мне жаль. Я не
молчу перед Вами говорю:
Вот первая, счастливая женщина
Миръ женщины ее достоин-
ством постигая свою жизнь.
Да исполнитъ Вашъ Господь
долгие счастливые годы, чтобы
думать, на утробу друзей
Вашим, с Вами.

"безсмертнѣе мужество"! Аминь!
Цѣлую Ваши руки
вѣчно

Прошу передать мое искреннее убѣ-
жденіе и привѣтъ достойнымъ помощни-
камъ Вашимъ, въ обнаруженіи и до-
водѣ за правду. 22. Мадори и Клемако.
Какъ волнуется душа при каждомъ
возвращеніи къ истинѣ! Да, правда
в. Мадори, говоря, что не досуженъ
мнѣ памяти на судейскомъ со-
мнѣніи, а то бы засадили его повер-
нутъ туда свое мнѣніе. А чѣмъ
превращеніи судьбы? Сколько бы
мнѣ быдла и ограда, за возмож-
ныхъ тамъ и показавъ вѣдѣніи
несомнѣнно, какъ нужно настѣ
мнѣ передъ добродѣтелью,

всё она еще существует,
в нашей позорной вичер-
афичеизации.

La mer

Небожно на вертывалась
и на память стис
Надсона

Араме, оуавленый, - все
Араме
Кушрю, от вересенный - все
Тово!

Кх хотела бы я знать, что мои
чувства достигли, предназначению
цель - были удовлетворены, к чему
смыслов,

и отчасти гостинца бы мно
установили, которого ты хоч
но ты же и не забудь